

**Topfzeitüberwachung pneum. • Pot life monitor • Surveillances de vie de mélange**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0650947**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **29.08.08**

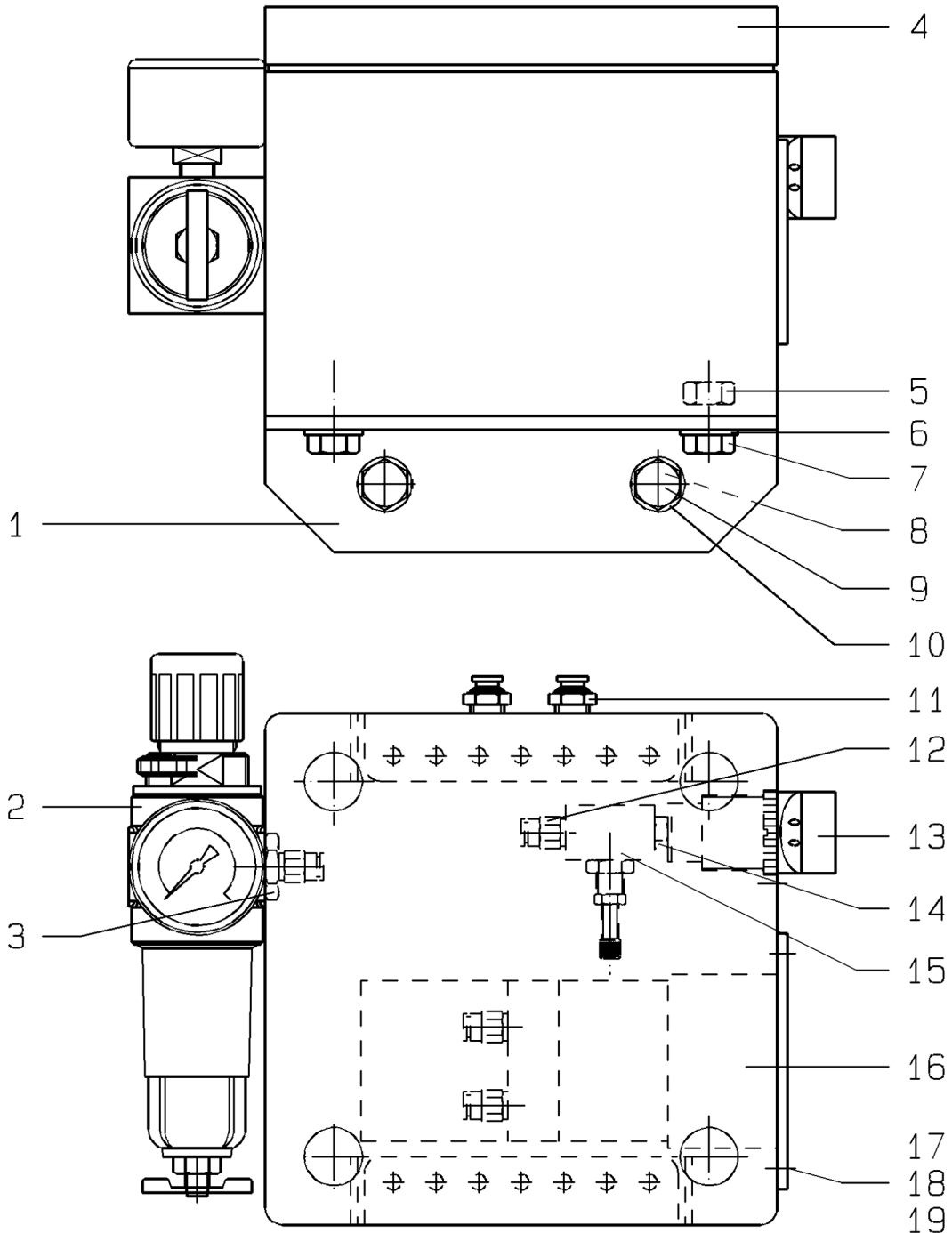


Bild:0650947E\_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

## Topfzeitüberwachung pneum. • Pot life monitor • Surveillances de vie de mélange

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0650947**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **29.08.08**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	$V^1 / D^2 / R^3$	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0651034	1		Halter	holder	porte-outil
2.	0646893	1		Filterregler	regulator with filter	régulateur de filtre
3.	0631587	1		Reduziernippel	reducing nipple	raccord de réduction
4.	0652335	1		Klemmenkasten	terminal box	boîte de serrage
5.	0460192	2		Mutter	nut	écrou
6.	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
7.	0460206	2		Schraube	screw	vis
8.	0460192	2		Mutter	nut	écrou
9.	0633603	2		Schraube	screw	vis
10.	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
11.	0641265	2		Steckverbindung	screw fitting	vissage
12.	0634738	6		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
13.	0631657	1		Akustische Anzeige	audio indicator	indicateur acoustique
14.	0631589	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
15.	0632350	1		Drosselventil	throttle valve	soupape d'étranglement
16.	0651196	1		Zeitschaltuhr pneum.	time switch	interrupteur minuterie
17.	0645712	2		Schraube	screw	vis
18.	0460575	2		U-Scheibe	washer	rondelle
19.	0615625	2		Mutter	nut	écrou

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

### Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

### Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanat / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045